Národní knihovna
České republiky
National Library
of the Czech Republic

Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno a příjmení účastníka cesty	**Mgr. Tomáš Foltýn**
Pracoviště – dle organizační struktury	OSF – 1.3.
Pracoviště – zařazení	**Ředitel Odboru správy fondů**
Důvod cesty	**Účast na konferenci QQML 2013**
Místo – město	**Řím**
Místo – země	**Itálie**
Datum (od-do)	**3. – 8. června 2013**
Podrobný časový harmonogram	Přílet, 4. – 7. účast na konferenci, Odlet
Spolucestující z NK	---
Finanční zajištění	Hrazeno z projektu NAKI 0748
Cíle cesty	Účast na konferenci QQML 2013; Přednesení příspěvků „Living in the Digitization Wonderland" a „Towards Virtual Depozit Library"; vedení a organizační zabezpečení dvou konferenčních sekcí „Web services and technologies" a „Journal Collections Cost and Value"; jednání s předními odborníky z dalších knihoven
Plnění cílů cesty (konkrétně)	Viz informace pod tabulkou.
Program a další podrobnější informace	http://www.isast.org/
Přivezené materiály	---
Datum předložení zprávy	10.6.2013
Podpis předkladatele zprávy	Mgr. Tomáš Foltýn
Podpis nadřízeného	
Vloženo na Intranet	
Přijato v mezinárodním oddělení	

Během účasti na konferenci byly předneseny 2 příspěvky:

1) First Steps Towards Virtual Deposit Library Creation

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

First Steps Towards Virtual Deposit Library Creation

Tomas Foltyn[1]

[1] Collection Management Division Director, National Library of Czech Republic, Klementinum 190, Prague 1, Czech Republic, Phone Number +420739570956, email: tomas.foltyn@nkp.cz

1. Text of the abstract

Valid Czech Legislation prescribes all the Czech libraries to hold their book collections permanently. However, is it possible to proclaim that this statute is the true guarantee of the book heritage preservation for the future? Answer is very simple – NO! There is no precise evidence about the documents, which are contained in the preservation collections of Czech Libraries, because of various approaches to these collections. National Library of Czech Republic collections management experts identified that the system for building, enrichment and management of the modern preservation collections is needed. The tool, which was developed for this purpose, is called "Virtual Deposit Library". It should allow to automate the control over the copies numbers located in the Czech libraries with the preservation obligation, increase the efficiency of offering and requesting lists of documents designated for the collections enrichment (so far sent by emails in word or excel sheets in the amount of thousands items per month) and register necessary information about their physical condition. During the first implemented phase only several libraries with full legal deposit were included in the system (National library, Moravian Research Library in Brno and Research Library in Olomouc), within next phase the system will be extended to all legal deposit collections and to other specialized libraries (e. g. National Technical Library, National Medical Library,) or other libraries with significant regional or special collections. The tool is built on the technical solutions that have been used long time in the National Library software environment as Oracle database, application framework Relief or search mechanism MS FAST. This reduces secondary costs for maintenance and technical support. An integral part of the solution is the calculation procedure for the optimal number of copies estimation needed for future preservation. This part is based on Time Weighted Preservation Index and Annual Loss Rate methods. It defines the connection among the number of the preserved original documents, their digital and microfilm copies, physical conditions in the relation to their preservation in the supposed timeframe. The tool "Virtual Deposit Library" is developed in the close compliance with the concept of long term preservation and accessibility of the traditional text documents stored in libraries policy for 2011-2015, which was approved by Czech Ministry of Culture.

2) Living in the Digitization Wonderland! How to cooperate on the digitization activities and make the costs effective.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

Living in the Digitization Wonderland!
How to cooperate on the digitization activities and make the costs effective.
Tomas Foltyn[1]

[1] Collection Management Division Director, National Library of Czech Republic, Klementinum 190, Prague 1, Czech Republic, Phone Number +420739570956, email: tomas.foltyn@nkp.cz

1. Text of the abstract

Czech Republic is getting to be a digitization wonderland. Comparing the size of the country, population and the number of digitized pages, the rate will be amazing. In the frame of the National Digital Library project, which is the leading activity in mass digitization of modern collections, more than 120 000 volumes and 26 000 000 pages will be digitized till the end of 2014. Besides this project National Library of Czech Republic signed the contract with Google for the old books digitization. Within this PPP project more than 200 000 documents will be scanned and present, what means additional several millions pages. In the main regional cities the new regional digitization units were established under the EC funding. The aim of these units is to scan the documents coming from hospitals, regional governments and other institutions and of course – libraries. 60 000 volumes and 11 000 000 pages are total estimated numbers. Parallel with these large digitization projects many smaller projects designated for the area of the Czech public libraries are running. By the Public Information Services in Libraries program funded by the Ministry of Culture more 4 000 volumes and almost 1 000 000 pages are digitized every year. Of course there is an internal digitization in institutions as well. If you summarize the above mentioned numbers with the existing amount of 13 000 000 pages you get incredible result and ratio. But numbers cannot cover the basic questions – how to keep the data unique, how to avoid unwanted duplicities, how to economize financial resources, how to present the content and aggregate it for international services or how to standardize the metadata and preserve them. The leading persons of the biggest Czech libraries, together with the experts from other institutions have prepared a few projects, which aim was to solve the mentioned issues. Based on these projects and obtained funding special solutions as Czech Digital Library, Digitization Registry or Digital Library Kramerius were established and deployed into everyday real life. Together with the development new standards for digitization were established and proclaimed as obligatory and important issues were subordinate to expert working groups. Were digitization experts successful and have reached the digitization wonderland or are they lost in digitization nightmare will be described in the presentation.

Organizační zabezpečení a vedení dvou sekcí

1) Web services and Technologies
   - účastníci:
     - o Erin Dorney – One website to rule them all
     - o Daniel G. Tracy – App advisory in research library website
     - o Dania Bilal – Readability or text retriever by search engines
     - o Tatyana V. Kaigorodova – Electronic registration of publication´s downloads from web site
     - o Müge Akbulut a Ipek Sencan – Web Personalizaton a long Tail
2) Journal Collection´s cost and value
   - účstníci

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

- o Ling He – Levelling the playing field : a case study in normalizing journal usage data
- o Maira Cunha de Souza – Reflections on the Formation of the Collection of the Academy of Law of the San Francisco Square – 19th century to our days
- o Anu Eskelinen – Journal collection – value for money
- o Diana Machado – Needs and practices in the use of electronic journals
- o Marco van Veller – Analysis of journal usage by Wageningen UR staff members via article references
- o M. Anand Murugan – Cost Analysis of Journals

Další zajímavé příspěvky:
- Melissa Lamont – Usefulness as a tool for digital library evaluation
- Linda Vidlund – User Marketing as a strategy for skill development (Ipads, QR, AR).
- Tomasz Kruszewski – Have Library symbols been changed by cultural differences.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.